

# MS 2000 MS 2100 TMC

## Quick Start Guide

Erste Schritte und wichtige Hinweise

First Steps and Important Notes

Premiers pas et instructions importantes

Primeros pasos y advertencia importante

Primi passi e avviso importante

Primeiros passos e avisos importantes

Aan de slag en belangrijke aanwijzingen

Komma igång och viktiga anvisningar

Komme i gang og viktige råd

Kom i gang og viktige anvisningar

Deutsch

English

Français

Español

Italiano

Português

Nederlands

Svenska

Norsk






Dansk












## Indhold

Sikkerhedsanvisninger og tip .....	199
Vedligeholdelse og pleje .....	200
Pakkens indhold .....	201
Betjeningslementer og tilslutninger .....	202
Første ibrugtagning .....	204
Montering .....	204
Ibrugtagning .....	205
GPS og TMC .....	205
Menuen „Indstillinger“ (Grundindstillinger) .....	207
Menuen „Navigation“ .....	208
POI – Valg af „Særlig destination“ .....	211
Menuen „Ruteplanlægning“ .....	212
Menuen „Multimedier“ .....	213
Tilslutning til pc / PC Map Tool – Yderligere kortmateriale .....	216
Problemløsning .....	218
Systemkrav ved anvendelse på en pc .....	219
Tekniske data .....	219


## Sikkerhedsforholdsregler

Inden du går i gang med at montere og bruge navigationssystemet, bør du lære betjeningslementerne at kende. Læs også sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt for at undgå at du selv eller dine medtrafikanter kommer til skade.

-  Benyttelse af navigationssystemet fratager under ingen omstændigheder føreren for ansvar. De gældende færdselsregler og de aktuelle hændelser i trafikken kommer altid i første række.
-  Af hensyn til trafikikkerheden bør du placere skærmen og foretage dine indtastninger i navigationssystemet før rejsen og kun mens du holder stille.
-  Hvis du placerer skærmen på en holdersystemet i dit køretøj, skal du være opmærksom på følgende: Du må under ingen omstændigheder rette på skærmen ved at bevæge selve navigationssystemet. Indstil skærmen, så du hurtigt og let kan se på den, og så du undgår reflekser og at blive blændet. Skærmen må ikke anbringes, så den forhindrer udsyn til ting, der er nødvendige for at kunne føre køretøjet sikkert (f.eks. udsyn til vejen eller instrumentbrættet). Skærmen må heller ikke anbringes inden for det område, hvor airbaggen oppustes. Fastgør navigationssystemet så sikkert, at det ikke kan slynges omkring selv i tilfælde af en nødopbremsning eller et sammenstød.
-  Se kun på skærmen, når dette er ufarligt. Hold ind til siden et egnet sted, hvis du har brug for at se på skærmen i længere tid.
-  De værdier, der vises i systemets „Bordcomputer“ for den aktuelle hastighed, køretøiden og den tilbagelagte strækning bliver beregnet. Der kan ikke garanteres nøjagtighed i alle tilfælde. Hvad hastigheden angår, er det altid bilens speedometer der gælder.

-  Systemet tager ikke højde for den relative sikkerhed på den foreslåede rute. De foreslåede ruter tager ikke højde for vejafspærringer, byggepladser, højde- eller vægtbegrænsninger, trafik- eller vejforhold eller andre ting, der har indflydelse på sikkerheden eller rutens varighed. Kontroller den foreslåederutes egnethed ud fra din egen vurdering. Benyt funktionen „Beregne på nytt“ for at få andre ruteforslag, eller kør blot den foretrukne strækning og overlad planlægningen af den nye rute til den automatiske omberegning af rute.
-  I bestemte områder kan ensrettede veje, forbud mod at dreje af og forbud mod indkørsel (f.eks. i gågadeområder) ikke registreres. Hvis det er tilfældet, skal du respektere den aktuelle skiltning i gaderne og færdselsloven.
-  Hvis du i nødstilfælde leder efter en beredskabstjeneste (politi, brandvæsen, osv.), skal du ikke udelukkende stole på navigationssystemet. Du bør handle ud fra eget skøn og egne muligheder for at få hjælp i en sådan situation.
-  Udsæt ikke navigationssystemet for kraftig varme eller for solens stråler i ekstrem grad. Temperaturer over 50 °C kan beskadige selve navigationssystemet voldsomt, især det indsatte litium-ion batteri. Batteriet må kun oplades under opsyn. Batteriet må ikke åbnes med magt, da der kan slippe ætsende syre ud. Beskadigede eller udløbne batterier må ikke anvendes mere; sørg for korrekt bortskaffelse.
-  Udsæt aldrig navigationssystemet for fugtighed, da det kan tage skade af det. Især under drift på motorcykel, cykel eller i en cabriolet skal navigationssystemet beskyttes mod væske, da det ikke er beskyttet mod vandsprøjt.
-  Undgå for enhver pris at berøre skærmen med spidse eller skarpe genstande, da den følsomme TouchScreen ellers kan tage skade.
-  GPS (Global Positioning System) er et satellitbaseret system, som understøtter oplysninger om position og tid over hele kloden. Systemet bliver drevet og kontrolleret af USA. USA er ligeledes ansvarlig for systemets anvendelighed og nøjagtighed. Alle ændringer i GPS-anvendelighed og nøjagtighed og også forhold i omgivelserne kan påvirke driften af navigationssystemet. SVDO-Trading GmbH hæfter ikke for anvendeligheden og nøjagtigheden af GPS.
-  Sørg for, at alle, der benytter navigationssystemet, læser nærværende oplysninger og anbefalinger om brug af systemet før brug.
-  Inden monteringen af holdersystemet på forruden rengøres det sted på forruden, hvor du vil fastgøre sugeskoppen, med den medfølgende klud eller med rensbenzin, for at fjerne fedt og støv.
-  Ved temperaturforskelle mellem nat og dag eller ved fugtighed kan sugproppen løse sig. Fastgør derfor navigationssystemet, så det ikke tager skade, hvis det skulle falde ned. Forebyggende bør navigationssystemet afmonteres om natten. Kontrollér holdersystemets fastgørelse før du skal køre bilen.
-  For at forhindre tyveri bør navigationssystemet medbringes, hvis du forlader køretøjet i længere tid.

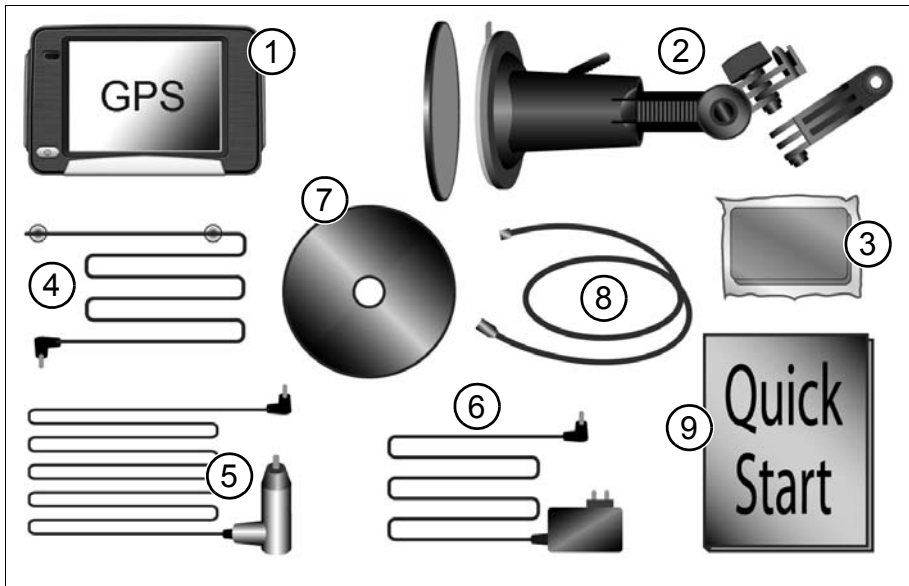
## Vedligeholdelse og pleje

-  Anvend ikke rengøringsmidler ved rengøring af skærm og kabinet. En blød, fugtig klud er tilstrækkeligt.

## Pakkens indhold

Navigationssystemet leveres med følgende dele:

- 1 Navigationssystem (inklusive litium-ion batteri)
- 2 Holdersystemet med sugekop til fastgørelse på vindspejlsglasset
- 3 Rengøringsklud til montering af sugekop
- 4 TMC-antenne (kun til MS 2100 Traffic) til modtagelse af trafikoplysninger
- 5 Jævnstrømstilslutningskabel 12V/24V til navigationssystemets strømforsyning i køretøjet (adapter til cigarettænder)
- 6 Vekselstrømsstrømforsyning med tilslutningskabel 100V/240V til strømforsyning af navigationssystemet uden for køretøjet (med international adapter til Storbritannien)
- ⚠ Til strømforsyning og opladning af batteriet må kun anvendes den medfølgende vekselstrømsstrømforsyning henholdsvis jævnstrømsstrømforsyning!
- 7 Dvd-rom (Microsoft® Windows®) med yderligere kortdata, PC-MapTool, Microsoft® ActiveSync® og komplet brugervejledning
- 8 USB-datakabel til tilslutning af navigationssystemet til en pc (Microsoft® Windows®-pc)
- 9 QuickStart-vejledning (flersproget)



## Betjeningslementer og tilslutninger

**Forside**

- 1 Skærm / TouchScreen
- 2 Infrarød sensor  
Kan benyttes sammen med ratfjernbetjening RCS 5100 (tilbehør)

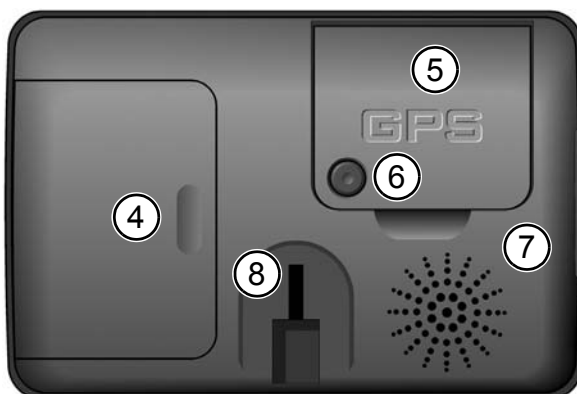
- 3 Tænd/sluk-knap / Multifunktionsknap / Status-LED
  - Ved kort tryk: navigationssystemet er i standby-tilstand.
  - Ved gentagne korte tryk tændes systemet igen. Med det samme vises det samme skærbillede, som da systemet gik i standbytilstand.
  - Tryk på knappen i ca. 3 sekunder for at afbryde navigationssystemet.
  - Tryk igen i ca. 3 sekunder for at genaktivere systemet; dette genstarter navigationssystemet.

Status-LED'en kan lyse i følgende farver:

**Grøn** Batteriet er fuldt opladet, navigationsenheden kører på batteri eller via strømforsyning på 100V/240V henholdsvis 12V/24V.

**Gul** Batteriet oplades

**Rød** Opladningstilstanden er kritisk, batteriet er næsten tomt.

**Bagside**

- 4 Batterirum til lithium-ion batteri (dæksel)
- 5 GPS-antenne (drejelig)
- 6 Stik til ekstern GPS-antenne
- 7 Højttaler
- 8 Holder til montering, f.eks. svanehals

## Venstre side



## Højre side



- 9 Slot til SD-kort
- 10 Stik til hovedtelefoner
- 11 Stik til TMC-antenne (kun til MS 2100 Traffic)
- 12 Stik til 100V/240V-strømforsyning henholdsvis 12V/24V cigarettænder



## Underside

- 13 Serial port  
Kun til serviceformål!
- 14 USB-port til forbindelse med pc

**15** Nulstilling: hvis navigationssystemet ikke længere reagerer på dine indtastninger, kan du ved at trykke her (f.eks. med en bøjet papirklipps eller en anden spids genstand) nulstille systemet. Allerede gemte data går ikke tabt!



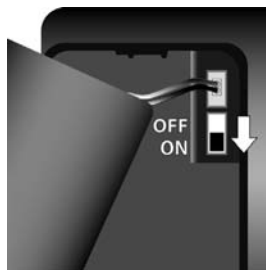
## Holdersystemet

- 16 Soklen
- 17 Sugkop
- 18 Låsearmen
- 19 Fastgørelse af sugkop
- 20 Skruen (vertikal indstilling)
- 21 Skruen (horisontal indstilling)
- 22 Baerearm aksial indstilling
- 23 Ekstra lang baerearm

## Første ibrugtagning

Når du første gang tager systemet i brug, skal du deaktivere den elektroniske transportsikring. I forbindelse hermed skal du udføre følgende trin:

- Åbn batterirummet og løft batteriet op. Forbindelseskablet må ikke være løst.
- Ved kabelstikket er der en lille kontakt. Skub denne nedad for at aktivere strømtilførslen.
- Forbind navigationssystemet med strømforsyningen, enten via cigarettænderen i køretøjet eller via et 100V/240V lysnet efter eget valg. Derigennem oplades batteriet.



**Oplysninger om litium-ion batteriet:** Opladning af litium-ion batteriet er kun muligt ved temperaturer mellem 0 og 45 °C. Fuld opladning af batteriet tager ca. 5 timer. Stunden. Følg sikkerhedsanvisningerne for brug af batteriet! Batteriets levetid uden ekstern strømforsyning ligger på ca. 4 timer ved navigationsdrift og ca. 5 timer ved anvendelse som MP3-afspiller.

I mange lande må tomme batterier ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Undersøg de lokale regler for bortskaffelse af brugte batterier.

## Montering

Ved monteringen i køretøjet skal du gøre som følger:

- Find en egnet placering i køretøjet til montering af sugekop, som kan ses uden problemer fra førersædet, men som heller ikke spærrer for udsynet.
- I den forbindelse er det meget vigtigt at følge sikkerhedsanvisningerne Side 199.
- Monter navigationssystemet tæt på og over instrumentbrættet, så det ikke kan tage skade, hvis det skulle falde ned.
- Rengør det sted på forruden, hvor du vil fastgøre sugekoppen, med den medfølgende klud, for at fjerne fedt og støv.
- Tryk sugekoppen mod ruden og bevæg fastgørelsesbeslag til det møder modstand i rudens retning.
- Sæt navigationssystemet, så det går i indgreb.



For yderligere oplysninger om montering henvises til den udførlige medfølgende monteringsvejledning.



Du må under ingen omstændigheder rette på skærmen ved at bevæge selve navigationssystemet.



**Afmontering:** hvis du vil afmontere navigationssystemet, skal du slå fastgørelseshåndtaget i modsat retning og træk forsigtigt i sugekoppens gennemsigtige gummi-snip for at løsne sugekoppen fra spejlet.

## Ibrugtagning

- Tryk på tænd/sluk-knappen i ca. 3 sekunder for at tænde navigationssystemet. Start- og opladningsprocessen begynder.
- Første gang du tænder for systemet, skal du med det samme vælge, hvilket sprog, brugeren skal guides på, hvilket kort.
- Bekræft valget ved at klikke på **OK**.
- Så snart systemet er klart til brug, vises hovedmenuen på skærmen.



**TouchScreen:** navigationssystemet er udstyret med en TouchScreen. Du kan berøre tasterne på skærmen med fingrene.



Undgå for enhver pris at berøre skærmen med spidse eller skarpe genstande, da den følsomme TouchScreen ellers kan tage skade.

I hovedmenuen har du adgang til følgende funktioner:



**Navigation** (Side 208): i denne tilstand kan du indtaste destinationer og få vist vejen dertil.



**Indstillinger** (Side 207): valg af grundindstillinger, f.eks. lydstyrke, foretrukken rejseparameter, måleenheder (kilometer eller miles), angivelse af egen adresse.



**Ruteplanlægning** (Side 212): planlægning af en rute, spørg om afstande og indtast destinationer.



**Multimedia** (Side 213): i denne tilstand kan du afspille MP3-filer og se JPG-billeder.



**Tip:** Detaljeret information angående systemets software og PC Map Tool forefindes på medfølgende DVD. Acrobat Reader® skal benyttes (er inkluderet på DVD-ROM pladen)

## GPS-modtagelse

Første gang, systemet tages i brug, kan det tage op til flere minutter, før navigationssystemet har tilstrækkelig GPS-modtagelse og den aktuelle position bestemmes. Hvis det er umuligt at få tilstrækkelig GPS-modtagelse, skal du slå op i kapitlet „Problemløsning“ for at finde ud af, hvordan du afhjælper problemet.



GPS-modtagelsen kan kontrolleres på følgende måde:

- Tryk på **Indstillinger**, så vises bl.a. menuen **Dataforbindelse**.
- Tryk på **GPS-test**.
- Der vises følgende: GPS-signalets kvalitet, antal GPS-satellitter, der modtages i øjeblikket, aktuell position i længde- og breddegrader, den aktuelle højde over NN.

GPS Information	15:06
GPS quality:	
Satellites:	8 of 8 satellites
Current position:	48° 52' 59.0" N 8° 42' 46.0" O
Current height:	180 m
Back	





**Tip:** forbedring af GPS-modtagelsen: hold altid navigationssystemet vinkelret. Efter behov kan GPS-antennen drejes opad for at opnå en bedre GPS-modtagelse.

## GPS-kvalitet

Kvaliteten af GPS-signalet bliver visualiseret via farven på teksten **GPS**:

**Rød** ikke tilstrækkelig signalkvalitet, mindre end 3 modtagne satellitter.

**Gul** tilstrækkelig signalkvalitet, mindre end 5 satellitter.

Endnu ikke tilstrækkeligt til en bestemmelse af højden over NN.

**Grøn** God signalkvalitet, der også muliggør bestemmelse af højden.

Mindst 5 satellitter modtages.

## Søgning efter satellit / nulstilling af GPS



Hvis navigationssystemet ikke er blevet brugt i flere uger eller hvis det er blevet flyttet flere hundrede kilometer i slukket stand, kan det tage meget lang tid at finde GPS'ens aktuelle position. For at fremskynde dette proces anbefaler vi at nulstille GPS'en. I dette tilfælde vil GPS'ens aktuelle position undersøges uden hensyn til de tidligere lagrede data. Sådan gør du:

- Bær navigationssystemet ud i omgivelser med en fri udsigt til himmelen.
- Vælg menupunktet **Indstillinger** i hovedmenuen.
- Ved at trykke på pile tasten til højre åbn den næste skærm for **Indstillinger** - vælg feltet **Dataforbindelse**.
- Tryk bagefter på **Reset**-tasten.
- På displayet vises et sikkerhedsspørgsmål om du virkelig ønsker at nulstille GPS-modtageren.
- Hvis du vælger **Nej**, gennemføres nulstillingen ikke.
- Hvis du vælger **Ja**, nulstilles GPS-modtageren. På den næste skærm vises oplysninger om GPS. Den aktuelle position lokaliseres. Hvis kolonnen **GPS kvalitet** vises i grønt, er navigationssystemet klart til brug igen.



**Tip:** Ved benyttelse af navigationssystemet til indenbys beregninger kan indlæsnings-tiden for ruteplaner, kort og navigationsoplysninger eventuelt blive forlænget. Dette skyldes et højere gadeantal, tillægsoplysninger (f.eks. hoteller og restauranter) samt den tætte bebyggelse. Også efter udkørsel fra kælder garager eller andre afskærmede bygninger kan det eventuelt vare længere, før der modtages GPS-signaler.

## TMC (kun MS 2100 Traffic)



Under navigationen kommer systemet regelmæssigt med de aktuelle TMC trafik-meldinger, såfremt disse er tilgængelige i det pågældende land. TMC-status vises på knappen **TMC** med følgende farver:

**Grøn** TMC-modtagelsen er i orden, og der er i øjeblikket ingen trafikpropper.

**Gul:** TMC-modtagelsen er i orden, og der er trafikpropper, men ikke på den beregnede rute.

**Rød** TMC-modtagelsen er i orden, og der er i øjeblikket trafikpropper.



**Tip:** For at kunne modtage TMC-beskeder skal den medfølgende antenne tilsluttes systemet MS 2100 Traffic. Antennen med sugeskiver placeres på ruden og fastgøres.

## Menuen „Indstillinger“ (Grundindstillinger)



Sådan foretager du dine foretrukne grundindstillinger:

- Tryk på **Indstillinger**. Der åbnes en undermenu. Med pilen nederst til højre kommer du til undermenuens sider.



Med **Tilbage** kan du forlade den viste undermenu, uden at ændringerne bliver gemt. Derved kommer du tilbage til den forrige menu. Du bekræfter det netop foretagne valg med **Ok** og kommer tilbage til den forrige menu.



### Angiv hjem

Under **Adresse** skal du angive din bopæl. Så kan du ved et enkelt tryk på knappen **Hjem** senere få vist vejen til den angivne adresse.

**Lydstyrke** I sprogversionen åbnes valg af lydstyrketrin.

**Vælg kort** Udvalget af allerede installerede kort åbnes.

**Specialdestinationer på kort** Listen over de specialdestinationer, som kan vises i kortvisning, åbnes.

**Profil** Under **Chauffør/vogn** skal du angive din aktuelle køretøjsprofil. Her kan du også angive, om du vil benytte motorveje eller færger. Under **Ruteindstillinger** skal du angive din foretrukne rejsemåde. Hvis du vælger **Økonomisk**, bliver den aktuelt bedste kombination af tid og strækning beregnet.

### Systemindstillinger

- **Sprogversion** Her vælger du med et tryk dit foretrukne sprog. Når du har bekræftet dit valg med **Ok**, kan du derefter vælge den ønskede stemme til den akustiske sprogversion.
- **Kmmiles** Valg af den ønskede måleenhed.
- **Ur 12/24t** Valg af den ønskede visning af klokkeslæt.
- **Lysstyrke** Vælg af trin for lysstyrkeindstillingen for henholdsvis dag- og natdrift.
- **Undgå strækning** Du skal vælge denne funktion, hvis du ikke vil tilbagelægge et bestemt antal kilometer på den planlagte rute, fordi strækningen er spærret for tiden eller der er en trafikprop. Navigationssystemet vil så vise dig en vej uden om den strækning, der skal undgås. Den her valgte strækningslængde er bestemmende for anvendelse af denne tilstand til senere opslag i henholdsvis navigationen og ruteplanlægningen!
- **Kalibrering af skærmen** Her kan du efter behov indstille skærmknapperne, så de er præcist i midten, ved at trykke på de fire trådkors.

### Egne destinationer – I egne destinationer



Under navigationen kan du fastlægge bestemte vejpunkter eller adresser med knappen **I egne destinationer**. Derefter kan du redigere og slette de fastlagte destinationer i menuen **Egne destinationer** under **Systemindstillinger**. De fastlagte **Egne destinationer** kan når som helst benyttes til navigation eller ruteplanlægning.



**Tip:** De her fastlagte valg kan ændres når som helst. For yderligere oplysninger om indstillingerne henvises til den udførlige brugervejledning på den medfølgende dvd.

## Menuen „Navigation“

Formålet med navigationssystemet er at vise dig vej fra din aktuelle position til din ønskede destination. Navigationssystemet bestemmer automatisk den aktuelle position via GPS-signaler. Det eneste, du skal gøre, er at indtaste adressen på den ønskede destination.

Du kan vælge en (ny) **Adresse**, en **egen destination**, de **senest valgte destinationer**, din tidligere indtastede hjemmearbejdsadresse (**Hjem**) eller en „Særlig destination“ (**POI**) f.eks. hoteller, tankstationer som destination. Et POI kan kun angives i tilstanden **Adresse**.

Hvis du vælger **Fri kørsel**, vises den aktuelle GPS-position i kortvisningen. Sådan kan du hele tiden følge med i, hvor på kortet du befinder dig i øjeblikket.



Hurtigadgang: I det følgende beskrives trinene fra indtastning af adresse og fra start til slut af navigationen.

- Slå navigationssystemet til og tryk på ikonet **Navigation** i hovedmenuen.



Destinationsvalget vises.

- Tryk på ikonet **Adresse**.
- Adressevalget vises.

- Vælg derefter det ønskede destinationssted ved f.eks. at indtaste **Hamburg** via skærmtastaturet.
- Du kan også bestemme destinationen ved at angive postnummeret. Tryk på **PLZ** og indtast postnummeret på skærmtastaturet.
- Parallelt med din indtastning bliver der søgt efter matchende resultater, som vises i listen under indtastningsfeltet.
- Tryk på posten **D 20095 Hamburg** for at vælge den. Så kommer du automatisk til den næste side, hvor du kan vælge gade.

Town	PC	HAMBUR	Central Europe City				
D 20095 Hamburg			▲				
D 24622 Hamburg			▼				
A	B	C	D	E	F	G	H
I	J	K	L	M	N	O	P
Q	R	S	T	U	V	W	X
Y	Z			ABC	123	AAA	◀
Back		Map		OK		☰	

- Angiv det ønskede vejnavn via skærmtastaturet, f.eks. **Karlstraße**.
- Parallelt med din indtastning bliver der søgt efter matchende resultater, som vises i listen under indtastningsfeltet.
- Tryk på posten **Karlstraße** for at vælge den. Du skal eventuelt bladre med begge pileknapper til højre for den ønskede post i listen.

POI	Str.	KARLST	D 20095 Hamburg				
Karlstrasse			▲				
			▼				
A	B	C	D	E	F	G	H
I	J	K	L	M	N	O	P
Q	R	S	T	U	V	W	X
Y	Z			ABC	123	AAA	◀
Back		Map		OK		☰	



**Tip:** hvis du vil indtaste sted- eller gadenavne, som indeholder bindestreger, skal du benytte mellemrumstasten i stedet for bindestregen!

- Efter valget af vejen kommer du automatisk til den næste side, hvor du kan vælge det ønskede husnummer.
- Indtast det ønskede husnummer på skærmtastaturet, f.eks. **14**.
- Tryk på posten **Karlstraße 14** for at vælge den.
- Du har nu valgt den ønskede destination.
- Nu bliver ruten beregnet og vist på kortet.

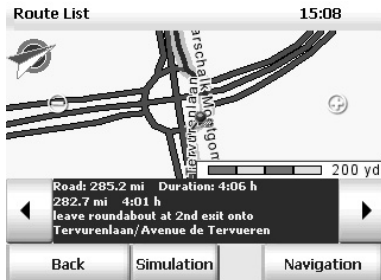


Med denne knap (nederst til højre på skærmen) kan du åbne listen over de allerede eksisterende destinationer. Listevisningen minimeres ved at trykke igen.



Med piletasten „tilbage“ kan du slette indtastninger og enkelte bogstaver.

- Ved at trykke på knappen **Kort** kan du få vist destinationspunktet på landkortet/bykortet.
- Tryk på knappen **Beregning**.
- Ruteberegningen bliver automatisk udført og vist i oversigtskortet.
- Når ruten er blevet beregnet, kan du begynde med rutevejledningen med det samme. Tryk på **Navigation**.
- Du kan også begynde med at trykke på knap **Rute** for at skifte til rutelisten.
- I **ruteliste** kan du se de enkelte vejpunkter, den komplette strækningens længde, kørselstid, osv. for den beregnede rute.
- Tryk på knappen **Navigation** for at starte rutevejledningen.
- Nu kan du køre af sted og blive ledt til din ønskede destination af navigationssystemet.



Ved at trykke på kompasrosen kan det viste landkort indstilles mod nord.

## Afbryd navigationen



Når du vil afslutte navigationen, skal du benytte følgende fremgangsmåde: Tryk på pileknappen nederst til højre på navigationsskærmen.

- De øvrige funktioner under navigation vises.
- Tryk på ikonet **Afslut navigation**.
- Navigationen afsluttes, og du kommer tilbage til hovedmenuen.

Du har adgang til følgende oplysninger i henholdsvis navigationen og rutelisten:

### Vejpunkt

Et vejpunkt vises altid i det midterste område som „knappenål“. Strækningens længde og den komplette vejbeskrivelses varighed finder du under det aktuelle vejpunkt.

### Visning af næste / forrige vejpunkt

Ved at trykke på begge pileknapper til venstre og højre for det aktuelle vejpunkt kan du bladre gennem de enkelte vejpunkter og dermed få vist det næste eller det foregående vejpunkt. Samtidigt indstilles kortudsnittet på dette vejpunkt.

### Formindsk/forstør kortudsnittet

Med knapperne (-) og (+) kan du ændre det viste kortudsnits størrelse og skala:

- Hvis du vil formindske kortudsnittet, skal du trykke på knappen (-), indtil du når til det ønskede formindskelsesniveau.
- Hvis du vil forstørre kortudsnittet, skal du trykke på knappen (+), indtil du når til det ønskede forstørrelsesniveau.



Med knappen „Pil“ (efter behov nederst til højre på skærmen) kan du få adgang til en anden menu, som indeholder tillægsfunktioner og oplysninger om det aktuelle forløb.

### Yderligere funktioner ved navigationen

- Tryk på knappen med pilen fornedet til højre i navigationsskærbilledet.
- Knapperne for de øvrige funktioner vises

#### Eksempel: **Afbryd navigationen**

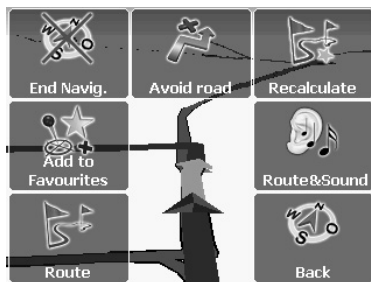
- Tryk på knappen **Afbryd navigationen**.
- Visningen går tilbage til hovedmenuen.

#### Eksempel: **Rute&Lyd**

Tryk på knappen **Rute&Lyd** for at aktivere MP3-afspilleren. Du kan nu benytte funktionerne i MP3-afspilleren og høre de ønskede numre. Afspilningen af de enkelte numre afbrydes af meddelelser fra speakere, som skal lede dig videre mod din destination.

#### Eksempel: **Genberegning rute**

Hvis du trykker på ikonet Genberegning rute under kørslen, påbegyndes en genberegning fra den aktuelle position til den angivne destination. En sådan genberegning kan for eksempel være nyttig, hvis du under kørslen vælger en anden vej end den, der blev foreslået af navigationssystemet.



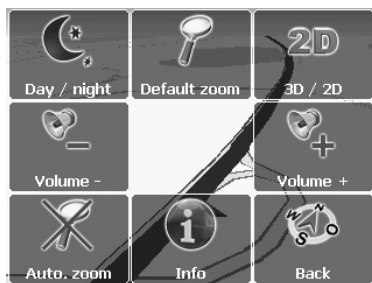
## Kriegsstraße/Mendelsstr.

Tryk på knappen i øvre halvdel af skærmen, hvor det aktuelle gadenavn vises.

- Knapperne for de øvrige funktioner vises

Eksempel: **Navigations-infoside „i“**

Du kan få følgende oplysninger: afstand fra destinationen, formodet ankomsttid, den aktuelle højde, osv.



## POI – Valg af „Særlig destination“

Inden for en by kan du vælge et POI (Point of Interest, specialdestinationer som f.eks. parkeringspladser, tankstationer, hoteller, restauranter osv.).

Følgende trin er nødvendige ved indtastning af **adressen**:

- Vælg af by
- Vælg af POI-kategori
- Vælg af det ønskede POI

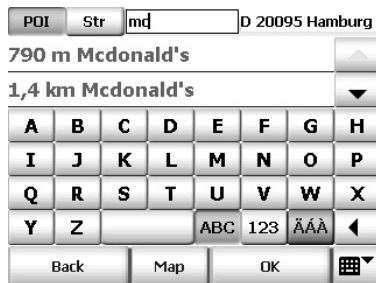
**Eksempel på POI-søgning:** Vælg en restaurant som destination

Hvis du f.eks. vil guides til en bestemt restaurant i Hamburg, skal du gøre som følger:

- Vælg først Hamburg som destinationssted i destinationsvalget.
- Sørg for, at der er trykket på knappen **POI**, og vælg kategorien **Restaurant** på listen over tilgængelige POI-kategorier

Nu vises en liste med restauranter i Hamburg sorteret efter afstanden. De restauranter, der er placeret på kortest afstand af bymidten, vises først på listen.

- Vælg den ønskede post på listen ved at trykke på den.
- Du har nu valgt restauranten som **POI** i Hamburg og som destination. Nu startes ruteberegningen automatisk, og derefter vises ruten på kortet.
- Hvis du vil starte navigationen, skal du trykke på knappen **Navigation**.



**Tip:** De øvrige funktioner er beskrevet i den udførlige brugervejledning på den medfølgende dvd.

## Menuen „Ruteplanlægning“

Ruteplanlægningen og navigationen er principielt opbygget på samme måde. Mens startstedet ved navigationen hele tiden bestemmes automatisk via GPS, således at du kun skal angive din destination, kan du ved ruteplanlægningen selv angive både start- og destinationsstedet. På den måde kan du beregne veje mellem de ønskede punkter og fastlægge den ønskede rute, før du begynder turen.

Som start- og destinationssted kan du vælge en (ny) **adresse**, en **egen destination**, de **senest valgte destinationer** eller din hjemmeadresse (**Hjem**) eller en „særlig destination“ (**POI**). Et POI kan kun angives i tilstanden **Adresse**.



Angivelse af og valg af adresse og destinationer er udførligt beskrevet i kapitlet **Navigation**. Knapperne på skærbilledet har i denne visning de samme funktioner i **Ruteplanlægning** som i **Navigation**. De er udførligt beskrevet i kapitlet „Navigation“.



Hurtigadgang: I det følgende beskrives trinene fra indtastning af adresse og fra start til slut af simuleringen.

- Tryk på ikonet **Ruteplanlægning** i navigations-systemets hovedmenu.
- De mulige startsteder vises.
- Vælg det ønskede **startsted**.
- Vælg derefter det ønskede destinationssted.
- De mulige destinationssteder vises.
- Vælg det ønskede **destinationssted**.



I **Navigation** og **Ruteplanlægning** kan du nemt åbne tidligere destinationer eller indtastede adresser under **Seneste destinationer**. På den måde undgår du at skulle indtaste igen via tastaturet.

## Start simulering af navigationen

Når du trykker på knappen **Simulation**, kan du starte simuleringen af navigationen. Vær opmærksom på, at en simulering af en lang strækning kan tage et stykke tid. Simuleringen kan afbrydes til enhver tid.

- Tryk i navigationsskærbilledet på knappen med pilen neden for til højre.
- Tryk på ikonet **Afslut navigation**.
- Simuleringen af navigationen afsluttes, og du kommer tilbage til hovedmenuen.

## Start navigation

Når du har fastlagt den ønskede rute, før du starter turen, kan du starte **navigationen** fra vejbeskrivelsen. Det angivne startpunkt erstattes automatisk med den aktuelle GPS-position.

## Menuen „Multimedier

Navigationssystemet giver dig mulighed for at afspille MP3-filer og for at få vist JPEG-billeder. For at kunne gøre det skal du have gemt de relevante MP3-/JPEG-filer på et SD-kort (medfølger ikke).



Hvis du har en skrive-/læseenhed til SD-kort, kan du kopiere dine MP3-filer og JPG-billeder direkte fra din pc til SD-kortet!



Sæt SD-kortet i slotten på venstre side af kabinettet.

- Tryk på ikonet **Multimedier** i navigationssystemets hovedmenu.
- Multimedievalget vises.

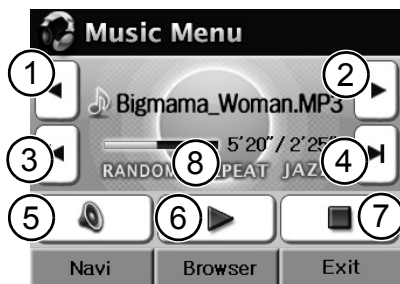
## MP3-afspilleren – afspilning af filer



Vælg ikonet **MP3-Player**.

Skærbilledet for MP3-afspilleren **Music Menu** vises. Ved hjælp af ikonerne i menuen kan du udføre de følgende funktioner:

- 1 Gå til den forrige titel
- 2 Gå til den næste titel
- 3 Skift til den forrige mappe
- 4 Skift til den næste mappe
- 5 Indstilling af lydstyrken
- 6 Start afspilningen
- 7 Stop
- 8 Åbn menuen **Music Settings**



På skærmen ser du nummerets aktuelle titel, den samlede spilletid og den tid, der allerede er afspillet, samt de valgte afspilningsfunktioner **Random**, **Repeat** (tilfældig afspilningsrækkefølge henholdsvis gentagelse) og den valgte equalizertilstand, f.eks. **Jazz**.

- Hvis du trykker på knappen **Navi**, kommer du tilbage til navigationen eller skifter til den aktuelle rutevejledning (**Route&Sound**)
- Hvis du trykker på knappen **Browser**, åbnes browseren til valg af titler (se nedenfor).
- Hvis du trykker på knappen **Exit** lukkes MP3afspilleren, og du kommer tilbage til den forrige menu.



## Indstilling af afspilningsfunktionerne

Åbn menuen **Music Settings**.

Menuen **Music Settings** indeholder følgende indstillinger:

- Hvis du trykker på knappen **Equalizer**, kan du vælge den ønskede equalizer-indstilling, f.eks. **Jazz**, **Classic**, **Rock**.
- Hvis du trykker på knappen **Random** henholdsvis **Repeat**, kan du aktivere og deaktivere random- henholdsvis repeat-funktionen.
- Hvis du trykker på knappen **Back**, kommer du tilbage til **menuen Music**.



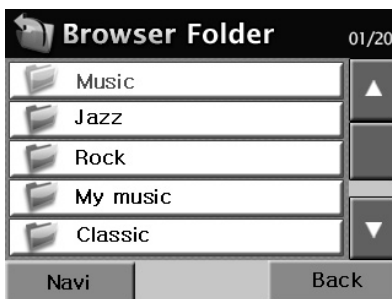
## Browseren – valg af musiktiter fra mapper

Med MP3-afspilleren kan du nemt navigere til individuelle titler, og den understøtter mapper. Hvis du placerer dine titler i individuelle mapper, kan du nemt vælge de ønskede musiktitler ved hjælp af browseren.

- Tryk på knappen **Browser** på skærbilledet.

Mappevalget vises.

- Hvis du trykker på pilen (øverst), bladrer du opad i mappelisten.
- Hvis du trykker på pilen (nederst), bladrer du nedad i mappelisten.
- Hvis du trykker på knappen **Back**, kommer du tilbage til den forrige menu.
- Tryk på den ønskede mappes navn på skærbilledet.



Titelvalget vises.

- Tryk på den ønskede titel på skærbilledet. Menuen **Music** vises, og den valgte titel afspilles.
- Hvis du trykker på pilen (øverst), bladrer du opad i titellisten.
- Hvis du trykker på pilen (nederst), bladrer du nedad i titellisten.
- Hvis du trykker på knappen **Back**, kommer du tilbage til den forrige menu.



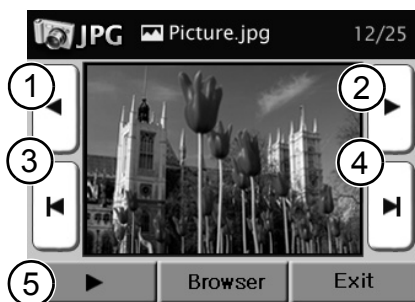
## JPEG-fremviseren – Få vist billeder



Vælg ikonet **JPEG-Viewer**.

Skærbilledet for JPEG-fremviseren **JPEG-menu** vises. Ved hjælp af ikonerne i menuen kan du udføre de følgende funktioner:

- 1 Gå til det forrige billede
- 2 Gå til det næste billede
- 3 Skift til den forrige mappe
- 4 Skift til den næste mappe
- 5 Start diasshow
- 6 Hvis du trykker på billedet, skiftes der til fuldskærmstilstand



- På skærmen vises billedet med dets løbenummer i en mappe.
- Hvis du trykker på knappen **Browser**, åbnes browseren til valg af billeder.
- Hvis du trykker på knappen **Exit**, lukkes JPEG-fremviseren, og du kommer tilbage til den forrige menu.

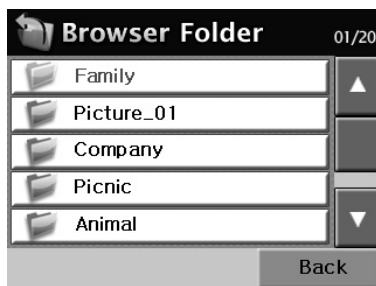
### Browseren – valg af billeder fra mapper

JPEG-fremviseren giver også adgang til enkel navigation i kraft af understøttelsen af mapper. Hvis du placerer dine billeder i individuelle mapper, kan du nemt vælge de ønskede billeder ved hjælp af browseren.

- Tryk på knappen **Browser** på skærbilledet.

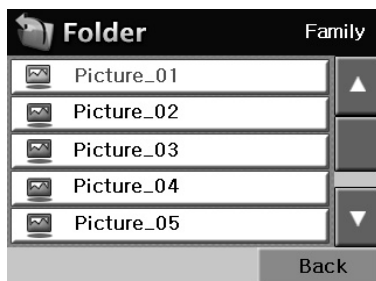
Mappevalget vises.

- Hvis du trykker på pilen (øverst), bladrer du opad i mappelisten.
- Hvis du trykker på pilen (nederst), bladrer du nedad i mappelisten.
- Hvis du trykker på knappen **Back**, kommer du tilbage til den forrige menu.
- Tryk på den ønskede mappes navn på skærbilledet.



Billedvalget vises.

- Tryk på det ønskede billedes navn på skærbilledet. Billedet vises.
- Hvis du trykker på pilen (øverst), bladrer du opad i billedlisten.
- Hvis du trykker på pilen (nederst), bladrer du nedad i billedlisten.
- Hvis du trykker på knappen **Back**, kommer du tilbage til den forrige menu.



## PC Map Tool – Yderligere kortmateriale






Vi anbefaler, at du kopierer yderligere kortmateriale (f.eks. til ferier) fra dvd'en til et eller flere SD-kort. På den måde kan du få direkte adgang til kortdataene via valgmulighederne ved at indsætte SD-kortet. Det betyder, at du ikke behøver at ændre de kortdata, der opbevares i navigationssystemets interne lager - den oprindelige konfiguration bevares!

Hvis du har en skrive-/læseenhed til SD-kort, kan du kopiere yderligere kortmateriale direkte fra dvd'en til SD-kortet (på mapper **tb-navi**) !

## PC Map Tool

Hvis MS2000 tilsluttes til en pc, kan kortmaterialet i den interne hukommelse ændres, til dette anvendes det medfølgende PC Map Tool som findes på DVD pladen. Der kan endvidere installeres ekstra kort materiale på et SD kort (tilbehør). For at gøre dette skal Microsoft® ActiveSync® installeres på din PC (programmet er inkluderet på DVDV pladen). Brug USB data kablet for at tilslutte din MS2000 til PC. USB forbindelsen skal være klar FØR MS2000 tændes. Hold On/Off knappen inde i 3 sekunder for at slukke MS2000, gentag dette for at tænde den igen.




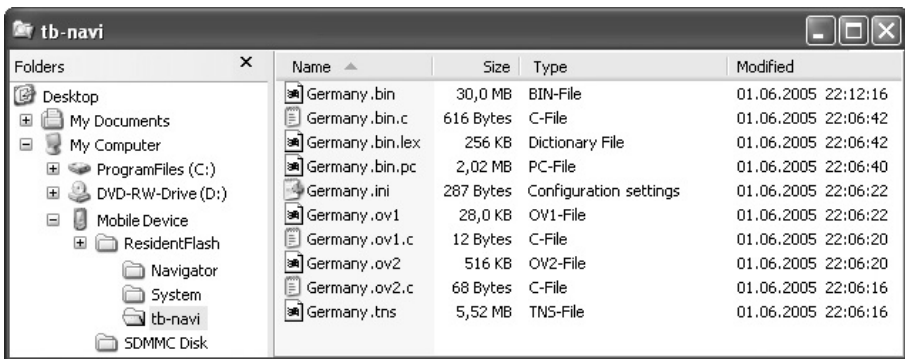
-  Programmet "PC Map Tool" giver dig mulighed for at slette og indlæse data. Vær venligst opmærksom på at udvælgelse og/eller indlæsning af ALLE kategorier på en gang kræver meget lang tid (mange timer). Den samlede tid afhænger af din PC's kapacitet. I de fleste navigationsanlæg versioner er de Europæiske POI's (F.eks.: p-pladser, tankstationer, seværdigheder m.m) allerede installeret i systemet. Vi anbefaler derfor at du altid vælger "lad være med at ændre eksisterende data på PDA'en". Skulle der, undtagelsesvis, mangle POI data i din navigationsanlæg, vælg da kun de kategorier der er behov for, dette forkorter databehandlingstiden væsentligt.
-  Den specielle funktion "Map section plus Major Roads" gør det muligt at lave sit " eget " kortmateriale indenfor et land eller region samt major roads indenfor det pågældende land eller region. Denne funktion vil normalt tage flere timer. Vi anbefaler derfor at man kun overfører kort materialet uden major roads. I dette tilfælde vælges "medtag kun hovedlandeveje indenfor den valgte
-  Detaljeret information angående systemets software og PC map Tool forefindes på medfølgende DVD. Acrobat Reader® skal benyttes (er inkluderet på DVD-ROM pladen)

## Henvisning til datafil på navigationssystemet


Ved tilslutningen via Microsoft® ActiveSync®-software vises navigationssystemet som „Mobile enhed“ i pc'ens filhåndteringsprogrammer. Mappen „ResidentFlash“ indeholder følgende undermapper:

- **Navigator** Navigationsprogram
- **System** Systemfiler
- **tb-navi** I denne mappe kan du slette kortdata for at frigøre lager henholdsvis for at kopiere kortdata fra dvd'en.

 Undgå at slette eller ændre dataene i mapperne **Navigator** og **System**. Hvis du gør det, kan navigationssystemet blive ubrugeligt!



Folders	Name	Size	Type	Modified
Desktop	Germany .bin	30,0 MB	BIN-File	01.06.2005 22:12:16
My Documents	Germany .bin.c	616 Bytes	C-File	01.06.2005 22:06:42
My Computer	Germany .bin.lex	256 KB	Dictionary File	01.06.2005 22:06:42
ProgramFiles (C:)	Germany .bin.pc	2,02 MB	PC-File	01.06.2005 22:06:40
DVD-RW-Drive (D:)	Germany .ini	287 Bytes	Configuration settings	01.06.2005 22:06:22
Mobile Device	Germany .ov1	28,0 KB	OV1-File	01.06.2005 22:06:22
ResidentFlash	Germany .ov1.c	12 Bytes	C-File	01.06.2005 22:06:20
Navigator	Germany .ov2	516 KB	OV2-File	01.06.2005 22:06:20
System	Germany .ov2.c	68 Bytes	C-File	01.06.2005 22:06:16
tb-navi	Germany .tns	5,52 MB	TNS-File	01.06.2005 22:06:16
SDMMC Disk				

 Et kortsæt består altid af en gruppe af flere filer, der starter med det samme lande- navn. Du skal altid kopiere henholdsvis slette hele gruppen til/fra det interne lager eller til/fra SD-kortet (på mapper **tb-navi**) !

PC Map Tool-applikation installerer kortdata i følgende mappe i computeren:

.. /Programme/PC Map Tool/prog.mov/TNSMAPS

Fra denne mappe kan data kopieres til et SD-kort.

## Problemløsning

Problem	Løsning
Ingen GPS-modtagelse i køretøjet	Forrudevarmesystemer og toninger af forruden med vakuummetaliseret metal skærmer for GPS-signalet. I givet fald skal du bruge en udendørs GPS-antenne. (Kan købes som tilbehør, Article-no. MA2010/00)
Ingen GPS-modtagelse	Kontroller, om GPS-antennen på navigationssystemets overside er tildækket af andre genstande.
Dårlig GPS-modtagelse	Sørg altid for at holde navigationssystemet lodret. Efter behov kan GPS-antennen drejes opad for at opnå en bedre GPS-modtagelse.
Knapperne på skærbilledet reagerer ikke korrekt, når der trykkes på dem.	Rengør skærmen med en fugtig, blød klud. Hvis dette ikke hjælper, kan det være nødvendigt at kalibrere skærmen. I menuen Indstillinger -> System -> Kalibrering skal du trykke præcist på de fire trådkors og bekræfte med Ok.
Navigationssystemet reagerer ikke længere på tryk på skærmen eller kan ikke længere deaktiveres.	Hvis navigationssystemet ikke længere reagerer på dine indtastninger, kan du aktivere nulstillingsknappen på undersiden ved at trykke den ind (f.eks. med en udrettet clips eller en anden spids genstand). Allerede gemte data går ikke tabt. Start navigationssystemet ved hjælp af tænd-/slukknappen.
Systemet starter ikke, skærmen forbliver sort	Kontroller, at batteriet er opladet henholdsvis at strømforsyningen til enheden fungerer. Kontroller i forbindelse med tilslutning via jævnstrømskablet i køretøjet at stikket sidder fast i cigarettænderen og har kontakt.
Efter et stykke tids brug deaktiveres systemet automatisk.	Ved ekstremt lave eller høje temperaturer deaktiveres systemet midlertidigt for at undgå beskadigelser. Det aktiveres igen, så snart temperaturen er normal igen.
Der høres ikke nogen rutevejledningsanvisninger.	Kontroller, om den korrekte lydstyrke er indstillet i basisindstillingerne henholdsvis i navigationsundermenuen.
Rutevejledningen er unøjagtig.	En unøjagtighed på 50 m ligger inden for tolerancegrænserne. Hvis der gentagne gange forekommer større unøjagtigheder, bør du kontakte en autoriseret forhandler.
Kørselsanvisningerne passer ikke til den faktiske trafiksituation.	Muligvis er den position, som navigationssystemet har konstateret, forkert. Vejnettet kan være blevet ændret, så den ikke længere svarer til oplysningerne på kortet.

## Systemkrav ved anvendelse på en pc

For at kunne bruge de yderligere kortdata, der findes på den medfølgende dvd, skal du bruge en pc med følgende konfiguration:

- Microsoft® Win 98, ME, XP, Win 2000, Win NT 4.0 ServicePack 5 eller nyere
- Pentium Processor 233 MHz eller bedre, Pentium 3 med mindst 500 MHz anbefales
- Harddiskplads: mindst 4 GB
- Hukommelse: 64 MB RAM, mindst 128 MB anbefales
- Grafikkort med en opløsning på 800 x 600 pixel
- Microsoft-kompatibel mus/trackball/touchpad
- Dvd-rom-drev
- Skrive/læseenhed SD-kort (valgfrit)
- Installeret Microsoft® ActiveSync®-Software version 3.1 eller nyere.  
Dette program følger med navigationssystemet og muliggør synkronisering med computeren.

## Tekniske data

- 3,5" farveskærm LCD-TFT med en opløsning på 320 x 240 pixel, Touchscreen, anti-refleksbelægning
- Processor med 200MHz
- 544MB Flash-ROM og 64MB SD-RAM
- Integreret 12-kanal GPS-modtager
- Litium-ion batteri med en kapacitet på 1800 mAh
- Mål: ca. 120 mm bredde x 80 mm højde x 37 mm dybde
- Vægt: ca. 228 g
- Driftstemperatur: -20 °C til +60 °C
- Opbevaringstemperatur for korte tidsrum: -30 °C til +60 °C
- Opladetemperatur for litium-ion batteri: 0 °C til +45 °C



Der kan anvendes SD-kort med en lagerkapacitet på maks. 2GB.

## Kolofon

© 2006 Siemens VDO Trading GmbH

Alle rettigheder forbeholdes. Denne brugervejledning er ophavsretligt beskyttet.

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer samt trykfejl.

Oplysningerne i dette dokument kan til enhver blive ændret uden varsel. Siemens VDO Trading GmbH forbeholder sig retten til at ændre eller forbedre produkter og til ændringer af indholdet uden pligt til at orientere nogen personer eller organisationer. Såvel enhedens specifikationer som pakkens indhold kan afvige fra oplysningerne i dette dokument.

## Service

Yderligere informationer vedrørende VDO Dayton Multimedia systemer, serviceadresser og software-updates findes på vores hjemmeside:

**[www.vdodayton.com](http://www.vdodayton.com)**

eller henvend dig direkte til en VDO-Dayton-forhandler.

Vi tager forbehold for tekniske ændringer og fejl.



